

## 依入院令住院（有限制令）

（《精神卫生法（1983年）》第37和41节）

1. 患者姓名	
2. 主管 医务人员（主管治疗师）姓名	
3. 医院名称和病房	
4. 入院令日期	

### 为什么我要住院？

根据法院签发的入院令，目前让您在该医院住院。法院宣布，根据《精神卫生法（1983年）》第37节的规定，医院方可以让您住院治疗。

该法令称为“入院令”。它说明已有两位医生知会法院：由于认定您患有精神疾病，因此您需要住院治疗。

此外，出于公共安全考虑，法院根据《精神卫生法》第41节的规定已签发一项针对您的限制令。

### 什么是限制令？

限制令规定，除非获得司法大臣或审裁小组的许可，您不得出院，而且您只有符合特定条件方可出院（到时候会给您解释相关事宜）。您住院期间，主管医务人员（主管治疗师）只有获得司法大臣的许可后，才能让您临时出院或转入其他医院。他们还必须为您做检查，而且每年至少向司法大臣提交一份有关您住院治疗情况的报告。

## 我要在该医院住院多久？

您的主管治疗师认为您病情好转可以出院时，会告知您。随后，他们会将出院意见提交司法大臣，以征得其同意。只有获得司法大臣的许可后，您才能出院。如果您试图擅自离开医院，医务人员可以进行阻止；如果您已离院，医务人员可以将您带回医院。

## 我将接受什么治疗？

您的主管治疗师和其他医务人员会与您谈话，说明您需要接受的针对所患精神疾病的任何治疗。大多数情况下，您必须接受他们的治疗建议。

有关任何精神疾病药物或药物治疗的特别规定适用于您住院治疗超过 3 个月的情形。如果您不想使用此类药物，或者病情太严重，不能决定是否接受治疗，则独立医生（非来自该医院）将为您提供帮助。这位医生会与您本人及了解您病情的医务人员交流意见。这位独立医生会决定哪些药物适合您的病情。除非在紧急情况下，只有此类药物才能不经过您的同意给您使用。

这位以独立身份出诊的医生称为“第二套意见指定医生” (SOAD)，经由负责监督《精神卫生法》执行情况的独立委员会所指派。

目前，已有针对某些特殊治疗（如电休克疗法 [ECT]）的多种规定。如果医务人员认为您需要接受此类特殊治疗，则会向您解释相关规定，并另发给您一份传单进行说明。

## 我能否进行申诉？

可以。您可以请求法院重新受理您的案例。如果您想要提起申诉，务必迅速行动，而且最好是寻求律师的帮助。可以向医务人员咨询相关事宜，他们会另发给您一份传单进行说明。

您还可以在入院令签发 6 个月后请求审裁小组作出裁决，以允许您出院。

## 什么是审裁小组，涉及哪些相关事宜？

审裁小组是一个独立的专家审裁小组，它对于您是否可以出院的事宜具有裁决权。它会举行一个需要您和您的主管医务人员出席的会议。该会议称为“听证会”。您可以在需要时邀请其他人陪您一同出席。举行听证会之前，审裁小组成员会阅读医院提供的有关您本人及您所接受治疗的报告。一位小组成员还将与您谈话沟通。

## 我何时能够向审裁小组申请出院？

入院令签发 6 个月后，您可以在随后 6 个月内向审裁小组提出一次出院申请。而且，此后可在住院期间的每一年内申请一次。

如果您要向审裁小组申请出院，可以写信寄到以下地址：

The Tribunals Service

PO BOX 8793

5th Floor

Leicester

LE1 8BN

电话： 0300 123 2201

您可以请求律师代您写信给审裁小组，并陪您一同出席听证会。

您的主管医院和律师协会可提供专门负责此类事宜的律师名单，供您选择。您将不必为此向律师支付费用。根据“法律援助”计划，此项律师服务免费提供。

## 您的信件

住院期间以您为收件人寄来的所有信件都会交给您本人。除了表示拒绝接收您所寄信件的人士之外，您可以寄送信件给任何人。寄给这些人士的信件会由医务人员扣留。

## 执业守则

《执业守则》包括针对医务人员的有关《精神卫生法》和精神病患者治疗的建议事项。医务人员在进行治疗决策时，务必遵守该守则的规定。您可以在需要时，请求查阅该守则的副本。

## 我如何进行投诉？

如果您要对住院期间护理和治疗方面的问题进行投诉，请联系医务人员。他们或许能够为您解决问题。此外，他们会告知您有关医院投诉程序的信息，这样您可以尝试通过“本院解决途径”来解决所投诉的问题。他们还会为您推荐其他人士以协助您进行投诉。

如果您认为医院投诉程序对您没有帮助，可以直接向独立委员会投诉。该委员会负责监督《精神卫生法（1983 年）》的实施情况，以确保该法案以适当的方式执行，而且针对住院患者的治疗方案正确无误。医务人员会发给您一份印有该委员会联系方式的传单。

## 更多帮助和信息

如果您对于所接受的护理和治疗有任何不理解之处，医务人员将设法为您提供帮助。如果您不理解本传单中任何一项内容，或者还有本传单未解答的其他问题，请咨询医务人员以寻求相关解释。

如果您想要为其他人士另索取一份传单副本，请提出要求。

## 来自独立心理健康倡议员的帮助

如果需要，您能够从独立的心理健康倡议员那里获得帮助，他们同为您提供护理所涉及到的人员无关。

这些心理健康倡议员能够帮助您获得同您的护理与治疗相关的信息，例如和住院的原因、住院的作用以及您的权利相关的信息。心理健康倡议员前来探望您，并帮助您明白提供护理和治疗的工作人员所告诉您的注意事项。如果需要，他们能够帮助您同这些工作人员进行交谈，或者替您同这些心理健康倡议员谈话。另外，他们也能够帮助您作出决定或判断。

您能够自己联系独立的心理健康倡议服务。

应当有一部能够让您联系心理健康倡议服务并同心理健康倡议员进行私密的交谈，您也可以通过这个电话向院方职员提出询问。

联系心理健康倡议服务的电话号码是：

.....